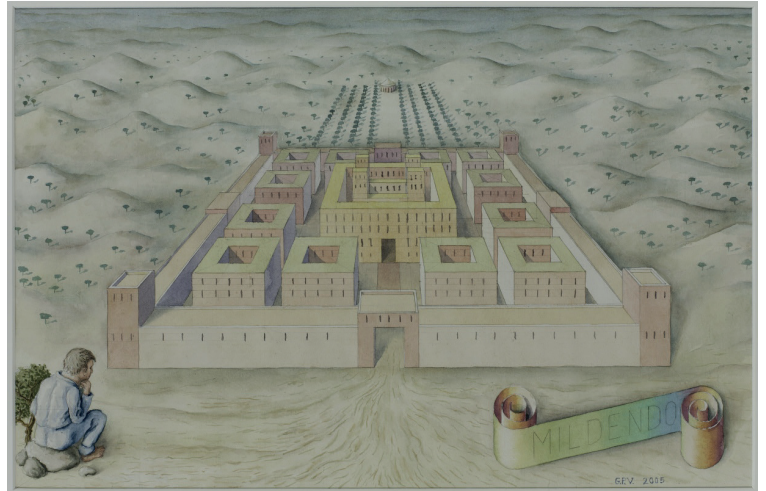


GUILLERMO PÉREZ VILLALTA

DIBUJOS PARA LOS VIAJES DE GULLIVER



Guillermo Pérez Villalta, 2005

¿QUÉ VEMOS?

Las acuarelas que conforman esta exposición fueron realizadas en el año 2005 por el artista Guillermo Pérez Villalta para ilustrar la obra literaria “Los viajes de Gulliver” del autor irlandés Jonathan Swift. El trabajo fue un encargo de la editorial Galaxia Gutenberg en colaboración con el desaparecido Círculo de Lectores, que decidió realizar una nueva edición del libro acompañada de ilustraciones del artista, uno de los nombres de referencia dentro del arte español de la segunda mitad del siglo XX. Pérez Villalta fue galardonado con el Premio Nacional de Artes Plásticas en 1985 y con el Premio de Artes Plásticas de la Comunidad de Madrid en 2008.

¿QUÉ NOS QUIERE DECIR LA COMISARIA?

María Escribano, la comisaria de la muestra, destaca que estas acuarelas han sabido captar la esencia del texto de Swift, tanto en su dimensión narrativa que la han convertido en un clásico de la literatura juvenil universal, como en la de su faceta de sátira política, moral y social. Las ilustraciones incluyen unas letras capitulares que inician cada capítulo y que tienen su origen en una práctica corriente en los códices medievales. En ellas Pérez Villalta ha dejado volar su imaginación jugando tanto con referentes figurativos del propio libro como con elementos ornamentales puramente estéticos. El pintor explica como el trabajo de estos dibujos le sirvió como ejercicio de exploración sobre el ornamento, algo que va a estar muy presente en su pintura posterior. Esa mezcla de belleza

formal y gracia descriptiva convierten el conjunto de esta serie de acuarelas en un proyecto expositivo que aúna literatura, arte, educación y entretenimiento.

DATOS DEL ARTISTA

Guillermo Pérez Villalta (Tarifa, Cádiz 1948) pertenece al grupo de pintores de la llamada Nueva Figuración Madrileña surgida en los años setenta y muy influida en sus comienzos por el *pop art*. Durante los años ochenta el grupo se dispersará siguiendo cada artista su propio camino, aunque manteniendo algunos rasgos de partida reconocibles en todos ellos. En el caso de Pérez Villalta, y a partir de la libertad que el *pop* les había prestado, su pintura irá adquiriendo gran complejidad incorporando con frecuencia elementos de su propia biografía e indagando incansablemente, tanto desde un punto de vista formal como conceptual, en la historia de la pintura.

DATOS CURIOSOS

- Guillermo Pérez Villalta recuerda que se divirtió especialmente dibujando las letras capitulares y que dejó volar su imaginación con total libertad mientras las realizaba, hasta permitir que se fueran haciendo cada vez más complejas a medida que la obra avanzaba.
- El autor de “Los viajes de Gulliver” sabía muy bien que su obra incomodaría al poder político del momento, la Inglaterra de la recién restaurada monarquía de los Estuardo, por lo que mandó reescribir completamente el manuscrito para que su caligrafía no pudiera usarse como prueba si se le

perseguía por ella, como había ocurrido con otras de sus publicaciones.

- El término *liliputiense* se ha hecho habitual en muchos idiomas para designar seres y objetos de pequeño tamaño.
- En 1726, el editor Benjamín Motte, de manera anónima, habría realizado la primera impresión del libro, pero con tantas alteraciones que Swift, molesto, no la reconoció como suya.
- Será la edición de 1735, realizada por el editor Faulker, la que se conoce como primera edición de “Los viajes de Gulliver”.
- La primera traducción española de *Gulliver`Travels* se publica en Madrid y Plasencia entre 1793 y 1800 y es obra de Ramón Maximo Spartal, militar de profesión, quien la habría traducido de una versión en francés.
- Las letras capitulares, como las que se muestran en esta exposición, tienen su origen en los libros manuscritos y se utilizaban para marcar el inicio de cada capítulo. Con la llegada de la imprenta, los *incunables* (así se llamaba a los libros producidos entre 1453 y 1501 por las primeras imprentas) dejaban espacio para la letra capitular que era dibujada y decorada posteriormente a mano.

